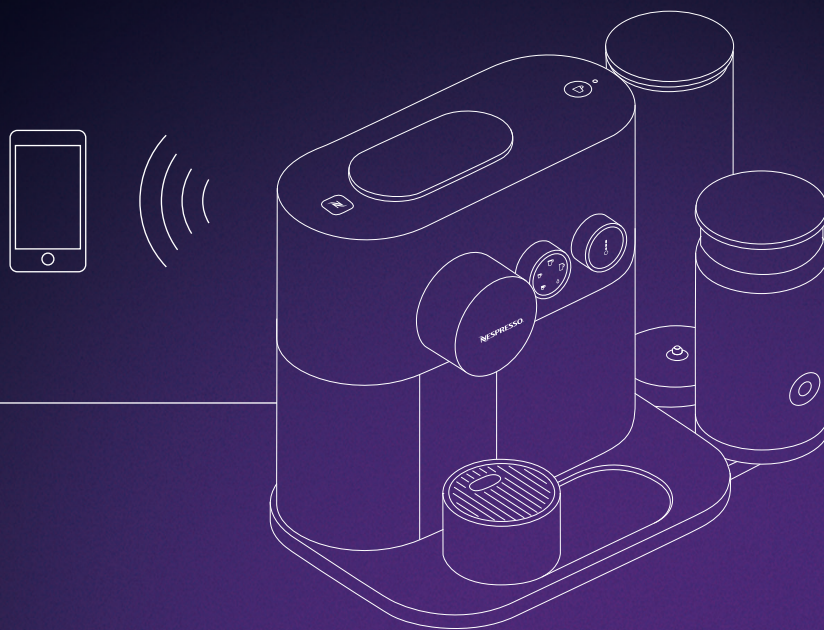




NESPRESSO
EXPERT&MILK
MY MACHINE

NESPRESSO®



Obtenha o aplicativo / Adquiera la App

- 1 Baixe o Aplicativo da Nespresso.**
Se já tiver feito isso, atualize o Aplicativo.

Descargue la App Nespresso.
Si usted ya cuenta con ella, por favor actualice la App.



Para checar a compatibilidade de seu aparelho visite www.nespresso.com
Para verificar la compatibilidad de su dispositivo, dirijase a www.nespresso.com

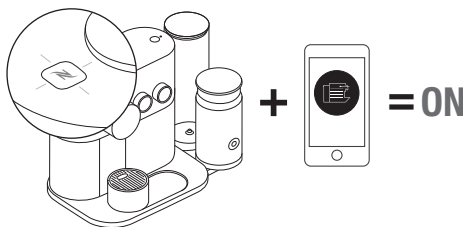
- 2 Inicie o Aplicativo.**
Inicie la App.



- 3 Clique no ícone da máquina.**
Presione el ícono de la máquina.

Emparelhamento / Sincronización

- i Lembre-se** de que o modo *Bluetooth®* precisa ser ativado antes no smartphone ou no tablet.
Por favor recuerde que el modo *Bluetooth®* debe ser activado antes en su smartphone o tablet.



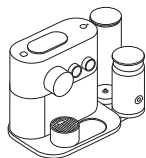
Quando o emparelhamento estiver concluído, a luz *Nespresso* piscará 3 vezes.

Quando la sincronización está completada, la Luz *Nespresso* parpadeará 3 veces.

Funções de conectividade / Funciones de Conectividad

- Gerenciamento de receitas
 - Gerenciamento de estoque de cápsulas
 - Programação do preparo do café
 - Preparar agora
 - Notificações de manutenção
 - Alerta de descalcificação
 - E muito mais para ver usando o Aplicativo
- Administración de Recetas
 - Administración de inventario de cápsulas
 - Programar una infusión de café
 - Preparar ahora
 - Notificaciones de mantenimiento
 - Alerta de descalcificación
 - Y más por ver a través de la App

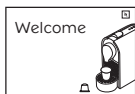
Conteúdo da embalagem / Contenido del Empaque



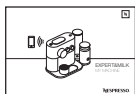
- 1 **Máquina de café Nespresso Expert&milk**
Máquina de Café Nespresso Expert&milk



- 2 **Caixa de degustação de cápsulas Nespresso**
Caja de Degustación de cápsulas Nespresso



- 3 **Brochura de boas-vindas à Nespresso**
Carpeta de Bienvenido a Nespresso



- 4 **Manual do usuário**
Manual de Usuario



- 5 **Guia de início rápido**
Guía de Inicio Rápido



- 6 **1 vareta de teste de dureza da água** disponível
no Manual do usuário
1x Banda de Prueba de Dureza de Agua
disponible en el Manual de Usuario

Nespresso Expert&milk / Nespresso Expert&milk

BR

ES

MANUAL DO USUÁRIO

Nespresso é um sistema exclusivo para criar o Espresso perfeito, xícara após xícara. Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração exclusivo que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada cápsula possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um “crema” excepcionalmente denso e suave.

MANUAL DE USUARIO

Nespresso um sistema exclusivo para criar o Espresso perfeito, xícara após xícara. Todas as máquinas são equipadas com um sistema de extração exclusivo que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um “crema” excepcionalmente denso e suave.

⚠ CUIDADO: ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.

PRECAUCIÓN: cuando vea este símbolo por favor consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños y lesiones.

i INFORMAÇÕES: ao ver este símbolo, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de sua máquina de café.

INFORMACIÓN: cuando vea este símbolo por favor siga los consejos para el correcto y seguro uso de su máquina de café.



OBSERVAÇÃO: este sinal indica que você também pode usar o Aplicativo para esta função. Consulte o Aplicativo para obter mais informações.

INFORMACIÓN: cuando vea este símbolo por favor note que usted también puede utilizar la App para esta función. Consulte la App para más información.

BR C85 Especificações /
ES C85 Especificaciones

	BR: 220 V~, 50-60 Hz, 1700 W AR / CL: 220-240 V~, 50-60 Hz, 1700 W
Frequência / Frecuencia	2.402 - 2.480 GHz Máxima potência de transmissão 4 dBm / Potencia Máxima de Transmisión 4 dBm
P _{max}	Pressão máxima: 19 bar / 1,9 MPa / Presión máxima: 19 bar / 1.9 MPa
	Versão padrão: ~5 kg / Versión estándar: aprox. 5 kg
	aprox. 1.11 l
	 38.54 cm  28.7 cm  22.3 cm

Conteúdo / Contenido

Obtenha o aplicativo / Adquiera la App	2
Emparelhamento / Sincronización	2
Funções de conectividade / Funciones de Conectividad	2
Conteúdo da embalagem / Contenido del Empaque	3
Nespresso Expert&milk / Nespresso Expert&milk	3
Especificações / Especificaciones	4
Instruções de segurança / Precauciones de Seguridad	5-12
Visão geral da máquina / Visión General de la Máquina	13
Primeiro uso (ou após um longo período sem uso) / Primer Uso	14
Desligando e ligando a máquina / Encendiendo y apagando su máquina	15
Preparo regular de café / Preparación Regular de Café	16-17
Aeroccino - Instruções de Utilização / Aeroccino - Instrucciones de Uso	18-19
Limpar o Aeroccino / Limpieza de Aeroccino	20
Entrando no modo de configuração / Entrar al modo de configuración	21
Modo de configuração: Conceito de economia de energia / Modo de configuración: Concepto de Ahorro de Energía	21
Programando o volume de água / Programación del Volumen de Agua	22
Modo de configuração: Redefinição das configurações de fábrica / Modo de configuración: Restablecer Ajustes de Fábrica	23
Modo de configuração: Esvaziando o sistema / Modo de configuración: Vaciar el Sistema	24
Limpeza / Limpieza	25
Dureza da água / Dureza del Agua	26
Descalcificação / Descalcificación	27-28
Solução de problemas / Solución de Problemas	29-30
Solução de problemas do preparo de espuma de leite / Solución de problemas para la preparación de espuma de leche	31
Contato com o Nespresso Club / Contacte al Club Nespresso	32
Descarte e proteção ambiental / Disposición y protección del medio ambiente	32
Garantia limitada / Garantía Limitada	33



⚠ CUIDADO: as instruções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as atentamente antes de usar seu novo aparelho pela primeira vez. Mantenha-as em um local onde possam ser encontradas e consultadas.

⚠ CUIDADO: ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.

⚠ CUIDADO: há riscos de ferimentos caso este aparelho não seja utilizado corretamente.

⚠ CUIDADO: após a utilização, não toque nas superfícies quentes (unidade de extração, bicos de café e água quente) que estão sujeitas a calor residual.

⚠ CUIDADO: não insira objetos estranhos no reservatório de água e na unidade de extração.

i INFORMAÇÃO: ao ver este sinal, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de seu aparelho.

- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções.
- Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado.
- Este aparelho foi projetado apenas para uso interno e fora de condições de temperatura extremas.
- Proteja o aparelho contra a luz solar direta, respingos em excesso e umidade.
- Este é um aparelho apenas para uso doméstico. Ele não se destina aos seguintes usos: copas de funcionários

em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, sedes de fazendas, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial e ambientes de hospedagem breve.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, desde que estejam sob supervisão e tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e desde que compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sendo supervisionadas por um adulto.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento suficientes, desde que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- Crianças não devem usar o aparelho como um brinquedo. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho.
- O fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade, e a garantia não se aplicará em caso de: uso comercial ou uso ou manuseio inadequado do aparelho, qualquer dano resultante do uso para outras finalidades, operação inadequada, reparos feitos por não profissionais ou não observação das instruções.

ⓑ Instruções de segurança

Sempre siga as instruções de limpeza para limpar seu aparelho.

- Desconecte o aparelho.
- Não limpe o aparelho se ele estiver quente.
- Limpe com uma esponja ou um pano úmido.
- Nunca mergulhe o aparelho nem o coloque sob água corrente.

Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais.

- Em caso de emergência: remova o plugue da tomada imediatamente.
- Conecte o aparelho apenas a tomadas elétricas adequadas, devidamente aterradas e de fácil acesso. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho. O uso de uma conexão incorreta invalida a garantia.

O aparelho só deve ser conectado após a instalação.

- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não o prenda com grampos nem o deixe pendurado.
- Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais igualmente qualificados a fim de evitar riscos.
- Não use o aparelho se o cabo estiver danificado. Devolva o aparelho ao *Nespresso Club* ou a um representante autorizado da *Nespresso*.
- Se for necessária uma extensão, use apenas cabos aterrados cujo condutor tenha pelo menos 1.5 mm² ou

alimentação correspondente.

- Para evitar danos graves, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, fontes de chama aberta ou similares.
- Sempre o coloque sobre superfícies horizontais estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, fluido descalcificador ou líquidos semelhantes.
- Se o aparelho não for utilizado por períodos longos, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, remova o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar.
- Nunca toque no cabo com as

mãos molhadas.

- Nunca mergulhe o aparelho ou parte dele em água ou outros líquidos.
- Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Voltagem interna perigosa!
- Não insira nenhum objeto nas aberturas. Isso pode causar incêndios ou choques elétricos!
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndio, choques elétricos ou ferimentos.
- Use leite gelado para obter uma espuma de melhor qualidade.
- Use leite UHT (ou leite fresco pasteurizado, no mínimo).

Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho.

- Supervisione a máquina em caso de preparo manual. Em caso de preparo pré programado ou preparo remoto, precauções adicionais de segurança devem ser tomadas para evitar possíveis danos, como: seguir o uso pretendido, certifique-se que a xícara do tamanho adequado esteja posicionada no suporte, o controle deslizante esteja completamente fechado, há água no tanque de água e mantenha o aparelho fora do alcance de crianças sem assistência e animais de estimação.
- Não use o aparelho se ele estiver danificado ou não estiver funcionando perfeitamente. Remova o plugue da tomada imediatamente. Entre em contato com o *Nespresso*

Club ou com o representante da *Nespresso* autorizado para verificações, reparos ou ajustes.

- Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- Sempre feche completamente o controle deslizante e nunca o abra durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída do café, pois há risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento ou na haste da cápsula. Risco de ferimentos!
- Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula ficar presa no compartimento de cápsulas, desligue a máquina

e desconecte-a da tomada antes de qualquer operação. Ligue para o *Nespresso* Club ou para o representante da *Nespresso* autorizado.

- Encha o reservatório de água apenas com água doce potável.
- Se você não for utilizar o aparelho por um longo período (como durante as férias, etc.), esvazie o reservatório de água.
- Troque a água do reservatório quando o aparelho não for utilizado durante um final de semana ou período similar.
- Não use o aparelho sem a grade e a bandeja de gotejamento para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.
- Não toque nas superfícies quentes. Use as alças, as superfícies protegidas ou os botões.
- Para evitar queimaduras,

mantenha sempre a tampa do espumador de leite fechada durante o preparo.

- Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície do aparelho.
- Use apenas utensílios limpos para fazer a limpeza da máquina.
- Ao desembalar a máquina, remova o filme plástico e descarte-o.
- Este aparelho foi projetado para usar as cápsulas de café *Nespresso* disponíveis exclusivamente pelo *Nespresso* Club ou pelo representante autorizado da *Nespresso*.
- Todos os aparelhos *Nespresso* passam por controles rigorosos. Testes de confiabilidade sob condições práticas são executados

BR Instruções de segurança

aleatoriamente com unidades selecionadas. Isso pode mostrar traços de qualquer uso anterior.

- A *Nespresso* se reserva o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.
- Esta máquina contém componentes magnéticos.

Descalcificação

- O agente de descalcificação *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a garantir o funcionamento apropriado da máquina ao longo de todo o seu ciclo de vida e que a sua experiência em café seja tão perfeita quanto no primeiro dia.
- O agente de descalcificação *Nespresso* foi desenvolvido especificamente para máquinas *Nespresso*; o uso de qualquer outro agente de descalcificação pode danificar os componentes da máquina

ou fazer uma descalcificação insuficiente.

- Sua máquina *Nespresso* calcula quando é necessária uma descalcificação com base na quantidade de água utilizada e no nível de dureza da água. Isso é definido no primeiro uso, com a ajuda da vareta de teste de dureza da água. Certifique-se de testar a dureza da água novamente se utilizar sua máquina em outro estado/outra região.
- Certifique-se de descalcificar sua máquina assim que ela o solicitar; um procedimento tardio de descalcificação pode não ser totalmente eficiente.

Limpendo o Aeroccino

- Limpe após cada preparo. Use detergente e enxágue com água quente/morna. Para os Aeroccinos, remova a vedação da tampa e o batedor.

- Desligue o aparelho se ele não for utilizado por períodos longos e antes de limpá-lo. Aguarde o resfriamento do aparelho antes de colocar ou retirar peças e antes de limpá-lo. Remova o aparelho da base antes de limpá-lo.
- Certifique-se de que a parte



inferior do Aeroccino e a área sob a base estejam secas, em especial a área do conector, antes do uso. O contato de componentes elétricos com a água pode provocar choques elétricos fatais.

- Nunca mergulhe a base nem o Aeroccino na água ou em outros líquidos. Não o coloque em máquinas de lavar louças. O contato de componentes elétricos com a água pode provocar choques elétricos fatais.



- Seque todo o Aeroccino com uma toalha, um pano ou um papel limpo e junte todas as peças novamente.
- Se a parte inferior do Aeroccino for molhada, seque-a antes de colocá-la novamente em contato com a tomada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Transmita-as para qualquer usuário subsequente.
Este manual de instruções também está disponível em formato PDF, em [nespresso.com](https://www.nespresso.com)



⚠ PRECAUCIÓN: las precauciones de seguridad son parte de su aparato. Léalas cuidadosamente antes de utilizar su nuevo aparato por primera vez. Manténganlas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

⚠ PRECAUCIÓN: cuando vea este símbolo por favor consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños y lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN: riesgos de lesiones en caso de que no utilice este aparato correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN: después de utilizar, no toque las superficies calientes (unidad de extracción, café y salidas de agua caliente), sometidas

a calor residual.

⚠ PRECAUCIÓN: no inserte objetos extraños dentro del tanque de agua o en la unidad de extracción.

i INFORMACIÓN: cuando vea este símbolo por favor siga los consejos para el correcto y seguro uso de su máquina.

- Esta máquina está destinada a la elaboración de bebidas según indica el presente manual.
- No la utilice para cualquier otro uso que no sea el indicado.
- Esta máquina ha sido diseñada para su uso de forma exclusiva en interiores y en condiciones de temperatura no extremas.
- Proteja la máquina de la luz solar directa, del contacto prolongado con salpicaduras de agua y de la humedad.
- Esta máquina es sólo un

electrodoméstico. No está destinada para su uso en: pequeñas cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; para clientes de hoteles, moteles, albergues y otros alojamientos.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre y cuando sean supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo, y sean plenamente conscientes de los peligros que implica dicho uso. La limpieza y el mantenimiento de los usuarios no deberán ser realizados por niños, a menos que sean mayores a 8 años y sean supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o cuya experiencia o conocimiento no sea el suficiente, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros.
- Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juguete.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de uso comercial o manipulación/utilización inadecuada de la máquina, así como por cualquier daño que resulte de su uso para otros propósitos, manejo incorrecto, reparación por parte de personal no cualificado o incumplimiento de las instrucciones.

ⓔ Precauciones de Seguridad

Siempre siga las instrucciones de limpieza para limpiar su aparato.

- Desenchufe el aparato.
- No limpie el aparato mientras está caliente.
- Limpiar con un paño húmedo o una esponja.
- No sumerja el aparato en agua ni lo coloque bajo el grifo.

Evite el riesgo de descargas eléctricas mortales y de incendios.

- En caso de emergencia, desenchúfela inmediatamente del toma de corriente.
- Enchufe la máquina únicamente a un toma de corriente adecuado, de fácil acceso y con toma de tierra. La máquina solo debe conectarse tras su instalación. Asegúrese de que la tensión de red corresponde con la indicada en la placa de especificaciones. El uso de

una conexión incorrecta anulará la garantía.

La máquina sólo debe conectarse tras su instalación.

- No tense el cable sobre bordes afilados; fíjelo o déjelo colgar.
- Manténgala apartada del calor y la humedad.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o por personal calificado, a fin de evitar cualquier riesgo.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, no opere la máquina. Devuelva la máquina al Club *Nespresso* o a un representante autorizado *Nespresso*.
- Si necesita utilizar un cable de prolongación, emplee únicamente un cable conductor que tenga una sección de como mínimo

1.5 mm² o sea adecuado a la potencia especificada.

- Para evitar daños graves, jamás coloque la máquina encima o al lado de superficies calientes como radiadores, fogones, hornos, hornillos de gas, llamas o similares.
- Colóquela siempre sobre una superficie horizontal, uniforme y estable. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, productos descalcificadores o similares.
- Desconecte la máquina de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado. Desconéctela extrayendo el enchufe sin tirar del cable, ya que de lo contrario este podría resultar dañado.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe la máquina de la toma de

corriente y deje que se enfríe.

- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina total, ni parcialmente, en agua u otro líquido.
- Nunca introduzca la máquina o alguna de sus partes en un lavavajillas.
- La combinación de agua y electricidad es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina, ya que en su interior hay elementos bajo tensión.
- No introduzca ningún objeto por las aberturas, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Use leche fría para una mejor calidad de la espuma.

- Utilice leche fresca (o mínimo fresca pasteurizada).

Evite posibles daños durante la utilización de la máquina.

- No deje el aparato sin vigilancia en caso de estar en modo de extracción con operación manual. En caso de estar en modo de extracción pre-programada o remota, precauciones adicionales de seguridad deben llevarse a cabo para evitar posibles lesiones, tales como: respetar el uso destinado del aparato, asegurarse de que la taza del tamaño adecuado sea colocada en el soporte de taza, el deslizador está completamente cerrado, garantizar que hay agua en el tanque de agua y mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños o mascotas sin supervisión.
- No utilice la máquina si presenta algún daño o no funciona correctamente. Desenchúfela inmediatamente del toma corriente. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso* para su examen, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede causar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Cierre siempre el deslizador completamente y nunca lo abra durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras.
- No coloque los dedos debajo de la salida de café, ya que podría sufrir quemaduras.
- No introduzca los dedos en el compartimento o el tubo de las cápsulas, ya que podría sufrir lesiones.
- El agua puede fluir alrededor de la cápsula si esta no es perforada por las cuchillas y dañar la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada. Si una cápsula queda atascada en el compartimento de las cápsulas, apague la máquina y desconéctela de la alimentación antes de realizar cualquier operación. Póngase en contacto con el Club *Nespresso* o con un representante autorizado *Nespresso*.
- Llene el depósito de agua únicamente con agua fresca y potable.
- Vacíe el depósito de agua si no va a usar la máquina durante un largo periodo de tiempo, como por ejemplo, durante unas vacaciones.
- Cambie el agua del depósito si la máquina no se ha utilizado durante un fin de semana o un periodo de tiempo similar.
- No utilice la máquina sin la bandeja ni la rejilla antigoteo para evitar que se produzcan derrames sobre las superficies próximas.
- No toque las superficies calientes. Use las asas, las superficies protegidas o las perillas.
- Para evitar quemaduras, mantenga siempre cerrada la tapa del espumador de leche durante la preparación.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. Use un paño húmedo y un producto de limpieza suave para limpiar la superficie de la máquina.
- Para limpiar la máquina, utilice únicamente materiales de limpieza apropiados.
- Al desempacar la máquina, retire y deseche la película de plástico.
- Esta máquina utiliza cápsulas de café *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del

ES Precauciones de Seguridad

Club *Nespresso* o de su representante autorizado *Nespresso*.

- Todas las máquinas *Nespresso* se someten a estrictos controles. Las pruebas de fiabilidad se llevan a cabo en condiciones de funcionamiento reales sobre unidades seleccionadas de forma aleatoria. Por ello, algunas máquinas pueden mostrar señales de un uso previo.
- *Nespresso* se reserva el derecho de modificar las instrucciones sin previo aviso.
- Esta máquina contiene magnetos.

Descalcificación

- El producto descalcificador *Nespresso*, cuando se utiliza correctamente, ayuda a garantizar un funcionamiento correcto de su máquina durante su vida útil, lo que hará que su café tenga la misma

calidad que el primer día.

- El agente descalcificador *Nespresso* ha sido desarrollado específicamente para máquinas *Nespresso*; el uso de cualquier otro agente de descalcificación puede provocar daños en los componentes de la máquina o un proceso de descalcificación insuficiente.
- Su máquina *Nespresso* calcula cuándo es necesario una descalcificación basado en la cantidad de agua utilizada y el nivel de dureza de la misma. Esto se establece en el primer uso con la ayuda de la banda de prueba de dureza de agua. Asegúrese de probar la dureza del agua de nuevo si se utiliza la máquina en otro estado / región.
- Asegúrese de que descalcifique su máquina tan pronto como la máquina lo solicite; un programa de

descalcificación tardío puede no ser completamente eficaz.

Limpieza del Aeroccino

- Limpie después de cada preparación. Use detergente y enjuague con agua tibia / caliente. Para Aeroccinos, retire el sello de la tapa y retire batidor.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso durante un largo período y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo. Retire el aparato de la base antes de la limpieza.
- Asegúrese de que la parte



inferior del Aeroccino y el área debajo de la base esté seca, sobre todo la zona del conector, antes de su uso. La electricidad y el agua juntos pueden causar una descarga

eléctrica mortal.

- Nunca sumerja la base ni el Aeroccino en agua u otro líquido. No limpiar en el lavavajillas. La electricidad y el agua juntos pueden causar una descarga eléctrica mortal.
- Seque todo el Aeroccino con una toalla, tela o papel limpio y fresco, y volver a colocar todas las piezas.
- Si la parte inferior del Aeroccino está húmedo, séquela antes de ponerlo de nuevo en contacto con el conector.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Entréguelas a cualquier posible futuro usuario.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en nespresso.com

Visão geral da máquina/Vista General de la Máquina

BR

ES

Reservatório de água e tampa/
Tanque de Agua y Tapa

Luz de manutenção/Luz de Mantenimiento

Botão de extração/Botón de infusión

Controle deslizante para inserção de
cápsulas/Deslizador para Inserción de Cápsulas

Seletor de bebidas (Ristretto,
Espresso, Lungo, Americano**, Água quente)/
Selector de bebidas (Ristretto, Espresso,
Lungo, Americano**, Agua Caliente)

Seletor de temperatura (Morno, quente,
extra quente)/Selector de temperatura
(Tibia, Caliente, Muy Caliente)

Luz Nespresso*: gerenciamento de estoque de
cápsulas/Luz Nespresso*: Administración de
Inventario de Cápsulas

Saídas de café e água quente/
Salida de café y agua caliente

Suporte para xícaras ajustável e grade
de gotejamento/Soporte Ajustable de
Taza y Rejilla de Goteo

Base metálica/Base metálica

* Disponível apenas em máquinas conectadas

* Disponible sólo con una máquina enlazada

**Americano é uma nova receita característica que faz um longo e equilibrado
café baseado na extração primeiramente seguido por água quente.

**Americano es una nueva característica de receta para realizar un café largo y suave a
base de una primera extracción de café seguida por agua caliente.

Batedor (para leite quente)/
Mezclador (para leche caliente)

Mola espumadora (para espuma
de leite)/Resorte del Batidor (para
espumar leche)

Tampa/
Tapa

Vedação/
Sello

Espumador de leite Aeroccino/
Batidor de Leche del Aeroccino

Botão Liga/Desliga/
Botón de Inicio/Fin

Base do reservatório de água & base do
Espumador de Leite/Base del Tanque de
Agua y Base del Espumador de Leche

Bandeja de gotejamento/
Bandeja de Goteo

Recipiente coletor de cápsulas/
Contenedor de Cápsulas

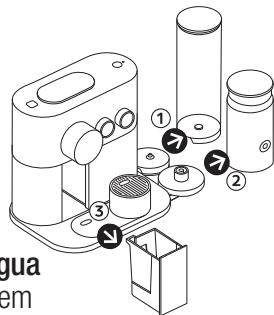
- BR Primeiro uso (ou após um longo período sem uso) /
 ES Primer Uso (o después de un periodo largo de inactividad)

⚠ **Leia as instruções de segurança** antes para evitar riscos de incêndio e choques elétricos fatais.
Lea en primer lugar las precauciones de seguridad para evitar posibles riesgos de descarga eléctrica e incendio.

- 1 **Remova** o reservatório de água e o recipiente coletor de cápsulas para limpá-los (consulte a seção Limpeza).

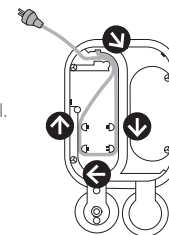
Remueva el tanque de agua y el contenedor de cápsulas para limpiarlos (vea la sección de Limpieza).

⚠ **O reservatório de água** não pode ser lavado em máquinas de lavar louças.
El tanque de agua no es apto para el lavavajillas.



- 2 **Ajuste o comprimento do cabo** e armazene o excesso sob a máquina. Posicione a máquina corretamente.

Ajuste la longitud del cable y guardar el excedente debajo de la máquina. Asegúrese que la máquina se encuentra en posición vertical.

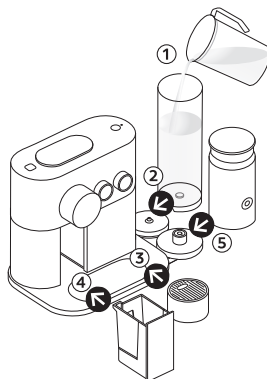


⚠ **As peças removíveis** não podem ser lavadas em máquinas de lavar louças.
Las partes removibles no son aptas para el lavavajillas.

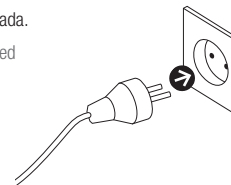
- 3 **Encha o reservatório de água** com água doce potável.
 Llene el tanque de agua con agua potable y fresca.

- 4 **Posicione o reservatório de água** sobre sua base e coloque a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas em suas posições corretas.

Coloque el tanque de agua en su base y coloque la rejilla de goteo y el contenedor de cápsulas en su posición.



- 5 **Conecte a máquina à tomada.**
 Enchufe la máquina a la red eléctrica.



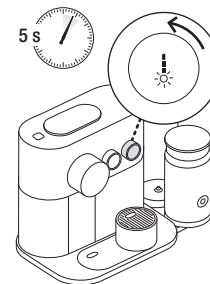
Desligando e ligando a máquina/ Encendiendo y apagando su máquina

- 1 Ligue a máquina pressionando o botão,** movendo os seletores ou abrindo o slider.
As luzes piscarão. O aquecimento leva aproximadamente 25-30 segundos.
Luzes acesas: a máquina está pronta.

Encienda la máquina pulsando cualquier botón, moviendo los selectores o abriendo el deslizador. Las luces parpadean. El calentamiento tarda aproximadamente de 25 segundos a 30 segundos.
Luzes fijas: la máquina está lista.

- 2 Desligue a máquina** girando o seletor de temperatura no sentido anti-horário, até que ele atinja a temperatura 0. A luz piscará por 5 segundos antes do desligamento.

Apague la máquina girando el selector de temperatura en contra de las manecillas del reloj hasta que la temperatura alcance 0. La luz parpadeará durante 5 segundos antes de apagarse.



- 3 Para conectar a máquina,** siga as instruções das seções "Obtenha o aplicativo" e "Emparelhamento", na página 2.
Vários dispositivos podem ser conectados à máquina Nespresso Expert&milk, desde que esteja sendo utilizado um único número de Membro do Club. Para emparelhar outros dispositivos, siga as instruções das seções "Obtenha o aplicativo" e "Emparelhamento".

Para conectar su máquina por favor siga las instrucciones en la secciones "Adquiera la App" y "Sincronización" en página 2.

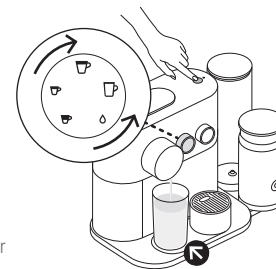
Múltiples dispositivos pueden ser conectados en su máquina Nespresso Expert&milk sólo si utilizan un solo número de miembro del Club. Para conectar estos dispositivos adicionales por favor siga las mismas instrucciones que en las secciones "Adquiera la App" y "Sincronización".

- 4 Antes de preparar um café,** não deixe de enxaguar a máquina da seguinte maneira:

1. Coloque um recipiente sob a saída de café.
2. Feche o controle deslizante, selecione o ícone Lungo e pressione o botão de extração.
3. Repita três vezes.
4. Selecione o ícone de água quente e pressione o botão de extração.
5. Repita duas vezes.
6. Esvazie a bandeja de gotejamento.

Antes de preparar cualquier café asegúrese de enjuagar su máquina mediante los siguientes pasos:

1. Colocar un contenedor debajo de la salida de café.
2. Cerrar el deslizador, seleccionar el ícono de Lungo y presionar el botón de infusión.
3. Repetir tres veces.
4. Seleccionar el ícono de agua caliente y presionar el botón de infusión.
5. Repita dos veces esta operación.
6. Vaciar la bandeja de goteo.





Preparo regular de café / Preparación Regular de Café

- i** **O aquecimento leva** aproximadamente 25-30 segundos. Durante o aquecimento, você pode selecionar qualquer um dos preparos de café e pressionar o botão de extração. O café começará, então, a fluir automaticamente quando a máquina estiver pronta.
- El calentamiento tarda** aproximadamente de 25 segundos a 30 segundos. Durante el calentamiento, usted puede seleccionar cualquier preparación de café y presionar el botón de infusión. El café entonces fluirá automáticamente cuando la máquina se encuentre lista.

- 1 Encha o reservatório de água** com água doce potável. Coloque uma xícara sob a saída de café.

Llene el tanque de agua con agua potable y fresca. Coloque una taza debajo de la salida de café.

- 2 Abra o controle deslizante**, insira uma cápsula e feche o slider.

	Ristretto (25 ml)
	Espresso (40 ml)
	Lungo (110 ml)
	Americano (25 ml de café; 125 ml de água quente)
	Água quente (200 ml)

Para seleccionar sua receita, gire o seletor de bebidas até a bebida desejada. Depois, selecione a temperatura desejada girando o seletor. Pressione o botão de extração na parte superior da máquina. O fluxo do café começará.

- i** **Para assegurar condições de higiene adequadas**, é altamente recomendável não reutilizar uma cápsula usada.

- i** **A temperatura mais alta é extra quente**, recomendamos a utilização de xícaras com alça.

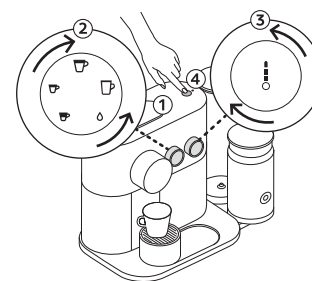
Abra el deslizador, inserte una cápsula y cierre el deslizador.

	Ristretto (25 ml)
	Espresso (40 ml)
	Lungo (110 ml)
	Americano (25 ml de café; 125 ml de agua caliente)
	Agua caliente (200 ml)

Para seleccionar su receta, gire el selector de bebidas hasta la bebida deseada. A continuación, seleccione la temperatura deseada girando el selector. Pulse el botón de infusión en la parte superior de la máquina. Después el café fluirá.

- i** **Para garantizar las condiciones de higiene**, se recomienda que no vuelva a usar una cápsula utilizada.

- i** **La temperatura más alta establecida es Muy Caliente**, le recomendamos utilizar una taza con asa.



- 3 O preparo** será interrompido automaticamente. A cápsula será ejetada automaticamente após 10 segundos.

La preparación se detendrá automáticamente. La cápsula se expulsará automáticamente después de 10 segundos.

- 4 Para completar manualmente** a bebida, pressione o botão de extração dentro de até 10 segundos antes do final do preparo. Para completar com água, você pode adicionar manualmente selecionando o ícone de água no botão da bebida. Observe que a temperatura não pode ser alterada durante a extração.

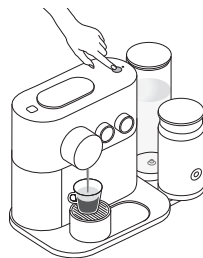
Para completar manualmente su bebida, presione el botón de infusión dentro de los 10 segundos posteriores a finalizar la preparación. Para completar con agua usted puede agregarla manualmente seleccionando el icono de agua en el botón de bebida. Por favor tome en cuenta que la temperatura no se puede cambiar durante la extracción.



10 sec

- 5 Para interromper o fluxo de café,** pressione o botão de extração ou movimente o controle deslizante levemente em direção à parte direita da máquina. Observe que não é possível completar manualmente neste caso.

Para detener el flujo del café, presione el botón de infusión o desplace ligeramente el deslizador hacia la parte derecha de la máquina. Por favor tome en cuenta que un complemento manual no es posible en este caso.

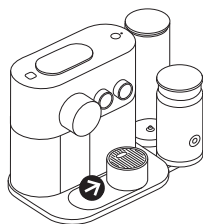


- 6 Para alterar o tamanho de xícara selecionado** durante a extração, selecione o novo botão de café desejado. A máquina irá parar imediatamente caso o volume de café extraído seja maior do que o novo tamanho desejado.

Para cambiar el tamaño de taza seleccionado durante la infusión, seleccione el nuevo botón de café deseado. La máquina automáticamente se detendrá si el volumen de café extraído es mayor que el nuevo tamaño de café deseado.

- 7 Para acomodar um copo alto para receitas,** deslize o suporte para xícaras pela base metálica da máquina.

Para colocar un recipiente de cristal alto, deslice el soporte de la taza sobre la base metálica de la máquina.



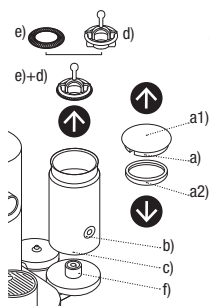
BR Aeroccino - Instruções de Utilização /
 ES Aeroccino - Instrucciones de Uso

⚠️ AVISO: Risco de choque elétrico e incêndio! Garanta que a base do Aeroccino está seca.

ATENCIÓN: Peligro de descarga eléctrica e incendio. Asegúrese de que la parte inferior del vaporizador de leche está seca.

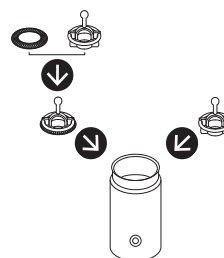
i Conselho: Para obter uma melhor espuma de leite, use leite integral ou semi integral gelado (cerca de 4-6° C). Para garantir as condições de higiene, use leite tratado termicamente (UHT), refrigerado e aberto no momento. O leite previamente congelado não cria espuma.

CONSEJO: Para un resultado óptimo, utilice leche entera o semidescremada a temperatura del refrigerador (entre 4 °C y 6 °C). Con el fin de garantizar las condiciones de higiene, utilice leche tratada térmicamente (pasteurizada), refrigerada y recién abierta. No se puede obtener espuma con leche que ha sido congelada.



1 Apresentação geral: a) Tampa a1) Área de armazenamento do batedor a2) Vedante b) Botão ON/OFF c) Copo do Aeroccino d) Misturador (para leite quente) e) Batedor (para espuma de leite) f) Base

Vista general: a) Tapa a1) Ubicación del cabezal vaporizador a2) Junta selladora b) Botón de encendido/apagado c) Vaporizador de leche d) Batidora (para calentar la leche) e) Cabezal vaporizador (para obtener espuma de leche) f) Base

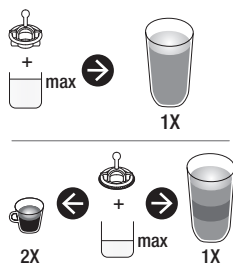


2 Limpar antes da primeira utilização. Colocar o whisk adequado.

Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez. Fije el batidor correspondiente.

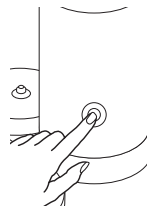
⚠️ ATENÇÃO: Para garantir condições de higiene e uma manutenção adequada do equipamento, é altamente recomendável não utilizar leites enriquecidos especiais, leite reconstituído em pó nem leites aromatizados. **⚠️ ATENÇÃO:** Não deverá adicionar diretamente ao jarro xarope, açúcar, chocolate em pó ou quaisquer outros aditivos. Tal poderá danificar o revestimento durante a preparação.

⚠️ ATENCIÓN: Para garantizar las condiciones de higiene y el correcto mantenimiento del aparato, se recomienda enormemente no utilizar leche enriquecida especial, leche en polvo reconstituida ni leche saborizada. **⚠️ ATENCIÓN:** No se debe añadir directamente en la jarra jarabe, azúcar, chocolate en polvo u otros aditivos, ya que podrían dañar el revestimiento de la misma durante la preparación.



- 3 **Encha** o Aeroccino até um ou dois indicadores de nível «máximo».

Llene la jarra de leche hasta uno de los indicadores de nivel «máx».



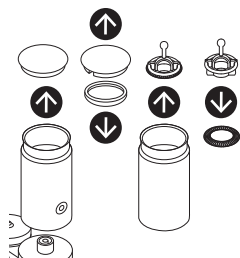
- 4 **Colocar a tampa no Aeroccino.** Para a preparação de uma receita quente, pressione brevemente o botão ON. A luz do botão acende-se em vermelho. Tempo aproximado 70-80 seg. Para espuma de leite fria, manter o botão pressionado durante aproximadamente 2 seg. A luz do botão acende-se em azul. Tempo aproximado 60 seg.

Coloque la tapa sobre el Aeroccino. Para una preparación caliente, pulse brevemente el botón de encendido. El botón se ilumina en rojo. Tarda aproximadamente entre 70 segundos y 80 segundos. Si desea obtener espuma de leche fría, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 2 segundos. El botón se ilumina en azul. Tarda aproximadamente 60 segundos.

⚠ **ATENÇÃO:** Utilize apenas colheres não metálicas para retirar a espuma do jarro. ⚠ **ATENÇÃO:** Limpe o aparelho antes da primeira utilização e após cada utilização, de acordo com as instruções de limpeza. ⚠ **ATENÇÃO:** Certifique-se de que o jarro está frio antes de o remover da base. Ou, retirando-o com cuidado, lave de imediato com água fria para arrefecer o jarro e evitar riscos de queimaduras.

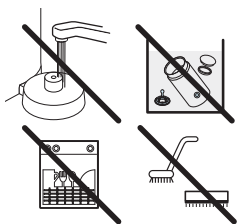
⚠ **ATENCIÓN:** Utilice exclusivamente una cuchara no metálica para extraer la espuma de la jarra. ⚠ **ATENCIÓN:** Lavar antes del primer uso y después de cada uso conforme a las instrucciones de limpieza. ⚠ **ATENCIÓN:** Asegúrese de que la jarra esté fría antes de retirarla de la base. En caso contrario, retírela con cuidado y enjuáguela con agua fría inmediatamente para enfriarla y evitar posibles quemaduras.

BR Limpar o Aeroccino / ES Limpieza de Aeroccino



- 1 **Retire** o jarro da base. Remova o vedante da tampa. Retire o batedor e a mola do batedor.

Retire la jarra de la base. Retire el sello de la tapa. Retire el batidor y el resorte del batidor.



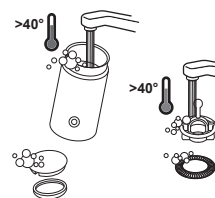
- 5 **Não coloque** o jarro na máquina de lavar louça e não o mergulhe em água para limpeza, não molhe a parte de baixo do Aeroccino porque contém a ligação elétrica, limpe o interior do Aeroccino com detergente e enxague com água quente/morna. Utilize materiais de limpeza não abrasivos.

No introduzca el aparato en el lavavajillas ni lo sumerja en agua para limpiarlo. No moje la parte inferior del Aeroccino, ya que incluye la conexión eléctrica, pero sí puede lavar el interior del Aeroccino con detergente y enjuagarlo con agua tibia/caliente. Utilice productos de limpieza no abrasivos.



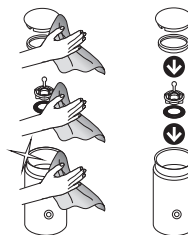
⚠ **ATENÇÃO:** Caso a base tenha de ser limpa, desligue-a em primeiro lugar e utilize apenas um pano úmido. Verifique se o conector está seco antes de colocar em funcionamento. Nunca mergulhe a base em água nem a coloque na máquina de lavar louça. ⚠ **ATENÇÃO:** Se a parte inferior do jarro estiver molhada, seque-a antes de colocar o jarro em contacto com o conector da base. ⚠ **ATENÇÃO:** Utilize apenas um pano não abrasivo. Não utilize produtos abrasivos, objetos cortantes ou escovas (risco de arranhões e danos no revestimento do jarro).

⚠ **ATENCIÓN:** En caso de ser necesario limpiar la base, desenchúfela primero y use solamente un paño húmedo. Compruebe que el conector está seco antes de utilizar el aparato. No sumerja la base en agua ni la introduzca en el lavavajillas. ⚠ **ATENCIÓN:** Si la parte inferior de la jarra está húmeda, séquela antes de ponerla en contacto con el conector de la base. ⚠ **ATENCIÓN:** Utilice solamente paños no abrasivos. No utilice productos abrasivos, objetos afilados o cepillos, ya que pueden dañar el revestimiento de la jarra.



- 2 **Lave** o jarro interno, o vedante, a tampa, o batedor e a mola com detergente e enxague com água morna/quente.

Lave el interior de la jarra, el sello, la tapa, el batidor y el resorte con detergente y enjuáguelo todo con agua caliente o templada.



- 4 **Seque** todas as peças do Aeroccino com uma folha de papel de cozinha, um pano ou uma toalha limpa e seca e monte todas as peças.

Seque todas las piezas del Aeroccino con una toalla limpia, un paño o una toallita de papel y vuelva a montarlas.

Entrando no modo de configuração / Entrar al modo de configuración



Para entrar no modo de configuração:

- Certifique-se de que a máquina esteja desligada e de que o controle deslizante esteja fechado.
- Pressione o botão de extração por 6 segundos.
- Escolha o seletor desejado.
- Pressione o botão de extração.

Para sair do modo de configuração:

- A máquina volta ao modo de espera automaticamente após 30 segundos.
- Abra o controle deslizante.

Opções do modo de configuração:

	Ristretto: Descalcificação
	Espresso: Esvaziando o sistema
	Lungo: Redefinir para as configurações de fábrica
	Americano: Dureza da água
	Água quente: Modo de economia de energia
	Todas as luzes se acendem: <i>Bluetooth®</i>

Para entrar al modo de configuración:

- Asegúrese que la máquina está apagada y el deslizador está cerrado.
- Pulse el botón de infusión durante 6 segundos.
- Seleccione el indicador pertinente.
- Pulse el botón de infusión.

Para salir del modo de configuración:

- La máquina regresa al modo de espera automáticamente después de 30 segundos.
- Abra el deslizador.

Opciones de modo de configuración:

	Ristretto: descalcificación
	Espresso: vaciar el sistema
	Lungo: restablecer los ajustes de fábrica
	Americano: dureza del agua
	Agua caliente: modo de ahorro energía
	Todas las luces se encendieron: <i>Bluetooth®</i>

Modo de configuração: Conceito de economia de energia / Modo de configuración: Concepto de Ahorro de Energía

i A máquina será desligada automaticamente após 9 minutos sem uso.
La máquina pasará al modo apagado de forma automática tras 9 minutos de no utilizarla.

- 1** Para alterar o modo de desligamento automático:
- Entre no modo de configuração e selecione o ícone de água quente .
 - Pressione o botão de extração para confirmar.
 - Use o seletor de temperatura para escolher o tempo desejado.
 - Confirme pressionando o botão de extração.

Agora você pode programar outro modo de desligamento automático:

	→ 9 minutos
	→ 30 minutos
	→ 2 horas
	→ 8 horas

O ícone selecionado piscará duas vezes para confirmar que a alteração foi feita e, depois, a máquina será desligada.

Para cambiar el Modo APAGADO Automático:

- Entrar al modo de configuración y seleccionar el ícono de agua caliente .
- Presione el botón de infusión para confirmar.
- Utilice el selector de temperatura para escoger el tiempo deseado.
- Confirme presionando el botón de infusión.

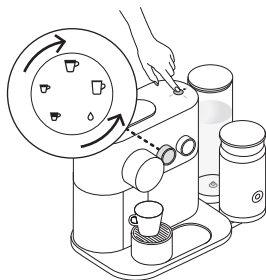
Usted puede ahora programar otros Modos de APAGADO Automático:

	→ 9 minutos
	→ 30 minutos
	→ 2 horas
	→ 8 horas

El icono seleccionado parpadeará dos veces para confirmar que el cambio se ha hecho y luego la máquina se apagará.



Programando o volume de água/ Programación del Volumen de Agua



Qualquer botão de café pode ser programado:

-  Botão Ristretto: de 15 a 30 ml
-  Botão Espresso: de 30 a 70 ml
-  Botão Lungo: de 70 a 130 ml
-  Americano: café, de 15 ml a 110 ml
água quente, de 25 ml a 300 ml
-  Água quente, de 50 ml a 300 ml

→ Para programar os volumes Ristretto, Espresso e Lungo:

1. Certifique-se de que a máquina esteja ligada. 2. Abra o controle deslizante e insira a cápsula. 3. Feche o controle deslizante. 4. Selecione o café desejado e mantenha pressionado o botão de extração. 5. Solte o botão quando o volume desejado for atingido. 6. O botão de extração piscará 3 vezes como confirmação.

→ Para programar o volume Americano:

1. Selecione a receita Americano e mantenha pressionado o botão de extração até que o volume desejado de café seja atingido. 2. Novamente, mantenha o botão pressionado até que o volume desejado de água seja atingido. 3. O botão de extração piscará uma vez como confirmação. 4. O volume de água e café estará armazenado.

→ Para programar o volume de água quente:

1. Selecione o ícone de água quente, aperte e segure o botão de preparo até a quantidade desejada de água for atingida. 2. O volume de água estará armazenado.

Cualquier botón de café puede ser programado:

-  Botón Ristretto: de 15 ml a 30 ml
-  Botón Espresso: de 30 ml a 70 ml
-  Botón Lungo: de 70 ml a 130 ml
-  Americano: café de 15 ml a 110 ml,
agua caliente de 25 ml a 300 ml
-  Agua caliente de 50 ml a 300 ml

→ Para programar volúmenes de Ristretto, Espresso y Lungo:

1. Asegúrese de que la máquina se encuentre encendida. 2. Abra el deslizador e inserte una cápsula. 3. Cierre el deslizador. 4. Seleccione el café deseado, presione y mantenga presionado el botón de infusión. 5. Suelte el botón cuando el volumen de café deseado sea alcanzado. 6. El botón de infusión destellará 3 veces como confirmación.

→ Para programar volumen del Americano:

1. Seleccione la receta Americano, presione y mantenga presionado el botón de infusión hasta que el nivel de café deseado sea alcanzado. 2. Presione de nuevo y mantenga presionado hasta que el nivel de agua deseado sea alcanzado. 3. El botón de infusión destellará 1 vez como confirmación. 4. Los niveles de agua y café ahora están guardados.

→ Para programar volumen de agua caliente:

1. Seleccione el botón de agua caliente, presione y mantenga presionado el botón de infusión hasta que el nivel de agua deseado sea alcanzado. 2. El volumen de agua ahora está guardado.



Modo de configuração: Redefinição das configurações de fábrica/ Modo de configuración: Restablecer Ajustes de Fábrica

BR

ES



Se as configurações de fábrica forem redefinidas, isso cancelará o emparelhamento e o gerenciamento de estoque de cápsulas e redefinirá o nível de dureza da água.

Si restablece los ajustes de fábrica, esto cancelará la sincronización y la administración del inventario de cápsulas, y restablecerá el nivel de dureza del agua.

As configurações de fábrica são:

1. Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml), Lungo (110 ml), Americano (25 ml de café 125 ml de água quente) Ou selecione o ícone de gota para água quente (200 ml).
2. Modo de desligamento automático após 9 minutos.
3. A dureza da água é definida por padrão como dura.
4. Nenhum dispositivo emparelhado.

Para fazer isso usando a máquina.

- Certifique-se de que a máquina esteja desligada e de que o controle deslizante esteja fechado.
- Pressione o botão de extração por 6 segundos - ambos os seletores piscarão para confirmar que você está no modo de configuração.
- Selecione a xícara Lungo e pressione o botão de extração.
- A xícara Lungo piscará para confirmar que você entrou nesse modo.
- Para sair do modo sem redefinir as configurações de fábrica, pressione o botão de extração.
- Não/Sair: Sim/Confirmar: .
- Para redefinir as configurações de fábrica, gire o seletor de temperatura para a posição máxima e pressione o botão de extração.
- Todas as luzes piscarão para confirmar.

Los Ajustes de Fábrica son:

1. Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml), Lungo (110 ml), Americano (125 ml de agua caliente, 25 ml de café). O seleccione icono de gota para agua caliente (200 ml).
2. Modo Apagado Automático después de 9 minutos.
3. La dureza del agua programada de forma predeterminada es dura.
4. Ningún dispositivo sincronizado.

Para realizarlo a través de su máquina:

- Asegúrese que su máquina se encuentre APAGADA y el deslizador cerrado.
- Presione el botón de infusión por 6 segundos - ambos indicadores destellarán para confirmar que se encuentra en el modo de configuración.
- Seleccione taza Lungo y presione el botón de infusión.
- La taza Lungo destellará para confirmar que ha entrado a este modo.
- Para salir de este modo sin restablecer los ajustes de fábrica, presione el botón de infusión.
- No/Salir: Si/ Confirmar: .
- Para restablecer los ajustes de fábrica, gire el selector de temperatura hasta la posición máxima y presione el botón de infusión.
- Todas las luces destellarán como confirmación.

BR Modo de configuração: Esvaziando o sistema

ES antes de um período sem uso ou para a proteção contra congelamento /

Modo de configuración: Vaciar el Sistema

antes de un periodo de inactividad o para evitar la congelación

⚠ Póde ocorrer a saída de vapor. Vapor puede emerger de la salida.

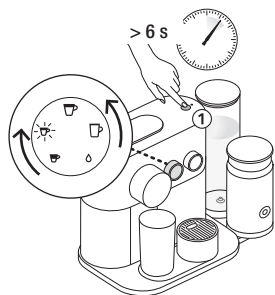
i A máquina permanece bloqueada por 10 minutos após o esvaziamento!
¡La máquina estará bloqueada por 10 minutos después del modo de vaciado!

1 Remova o reservatório de água. Coloque um recipiente sob a saída de café. Retire, esvazie e recoloque a bandeja de gotejamento.

Retire el tanque de agua. Coloque un recipiente debajo de la salida del café. Retire, vacíe y coloque de nuevo la bandeja de goteo.

2 Certifique-se de que a máquina esteja desligada e de que o controle deslizante esteja fechado.

Asegúrese que la máquina está APAGADA, y el deslizador cerrado.



3 Entrando no modo de configuração:

- Pressione o botão de extração por 6 segundos - ambos os seletores piscarão para confirmar que você está no modo de configuração.
- Selecione Espresso e pressione o botão de extração - o ícone Espresso piscará como confirmação.
- Para sair do modo sem redefinir as configurações de fábrica, pressione o botão de extração Não/Sair: ↓ Sim/Confirmar: ↓
- Para redefinir as configurações de fábrica, gire o seletor de temperatura para a posição máxima e pressione o botão de extração.
- O processo de esvaziamento será iniciado.
- Quando o procedimento estiver concluído, limpe a bandeja de gotejamento e o suporte para xícaras.
- A máquina será desligada automaticamente quando estiver vazia.

Ingrese al modo de configuración:

- Presione el botón de infusión durante 6 segundos - los dos selectores destellarán para confirmar que está en modo configuración.
- Seleccione Espresso y presione el botón de infusión - el ícono de Espresso destellará como confirmación.
- Para salir de este modo sin restablecer los ajustes de fábrica, pulse el botón de infusión. No / Salir: ↓ Si / Confirmar: ↓
- Para restablecer los ajustes de fábrica, gire el selector de temperatura hasta la posición máxima y presione el botón de infusión.
- El proceso de vaciado comenzará.
- Cuando el procedimiento finalice, limpie la bandeja de goteo y el soporte de taza.
- La máquina volverá al modo APAGADO automáticamente cuando esté vacía.

Limpeza / Limpieza

BR

ES



Para assegurar condições de higiene adequadas, é altamente recomendável esvaziar e limpar o recipiente coletor de cápsulas usadas todos os dias.
Para asegurar las condiciones de higiene, se recomienda vaciar y limpiar el contenedor de cápsulas usadas cada día.

- 1 Remova a tampa e o reservatório de água**
e limpe ambos com um detergente inodoro,
enxaguando com água morna/quente.

Retire la tapa y el tanque de agua, y
límpielos con detergente inodoro y enjuague
con agua tibia/caliente.

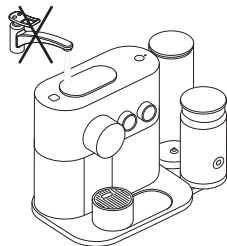
- 2 Seque todas as peças do reservatório de**
água com uma toalha, um pano ou um papel
limpo e monte todas as peças novamente.

Seque todas las partes del tanque de agua con
una toalla, tela o papel, fresco y limpio, y volver a
colocar todas las piezas.

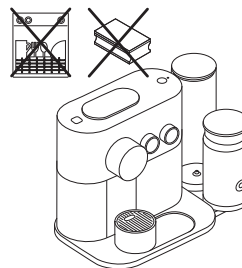


- 3 Limpe a superfície da**
máquina, **inclusive sob a**
grade metálica, com um pano
úmido e detergente inodoro.

Limpie la superficie de la
máquina, **incluso debajo de la**
rejilla metálica, con un paño
húmedo y detergente inodoro.



- ⚠ Nunca mergulhe** o aparelho ou
parte dele em água ou outros
líquidos.
Nunca sumerja la máquina
o parte de ella en agua o en
cualquier otro líquido.



- ⚠ Não use** solventes, esponjas ou
produtos de limpeza fortes ou abrasivos.
Não coloque em máquina de lavar
louças.
No use ningún solvente fuerte o
abrasivo, esponjas o crema limpiadora.
No coloque en el lavavajillas.

BR Dureza da água/Dureza del Agua

ES

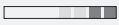
O nível de dureza da água pode ser testado com a vareta de dureza da água disponível na primeira página do manual do usuário. Para entrar no modo de dureza da água:

- Certifique-se de que a máquina esteja desligada e de que o controle deslizante esteja fechado.
- Pressione o botão de extração por 6 segundos - ambos os seletores piscarão como confirmação.
- Selecione o ícone Americano e pressione o botão de extração - o ícone Americano piscará como confirmação.
- Use o seletor de temperatura para escolher o nível apropriado.
- Ao terminar, pressione o botão de extração para confirmar.
- A máquina sairá do modo de configuração e será desligada.

La dureza del agua puede ser comprobada con la banda de prueba de dureza de agua disponible en la primera página del manual de usuario. Para entrar en el modo de dureza del agua:

- Asegúrese que la máquina está APAGADA y el deslizador cerrado.
- Pulse el botón de infusión 6 segundos, los dos selectores destellarán como confirmación.
- Seleccione el ícono Americano, presione el botón de infusión, el ícono del Americano destellará como confirmación.
- Utilice el selector de temperatura para seleccionar el nivel adecuado.
- Una vez realizado, presione el botón de infusión para confirmar.
- La máquina saldrá del modo de configuración y se apagará.

Dureza da água*/Dureza del Agua*

	App.	fH	dH	CaCO ₃	Descalcificação após:*/Descalcificar despues de:*
					Xícaras/Tazas  (40 ml)
	Nível 0/Nível 0	<5	<3	< 50 mg/l	4 000
	Nível 1/Nível 1	>7	>4	> 70 mg/l	3 000
	Nível 2/Nível 2	>13	>7	> 130 mg/l	2 000
	Nível 3/Nível 3	>25	>14	> 250 mg/l	1 500
	Nível 4/Nível 4	>38	>21	> 380 mg/l	1 000

fH Nível francês
Grado Francés
dH Nível alemão
Grado Alemán
CaCO₃ Carbonato de cálcio
Carbonato de calcio

* No Aplicativo, a dureza da água pode ser ajustada a qualquer momento em "Status da água".

* En la App, se puede ajustar la dureza del agua en cualquier momento bajo "Estado del agua".



O uso frequente da função Americano ou de água quente pode levar a uma descalcificação precoce.

Un uso frecuente de la función Americano o agua caliente puede derivar en una notificación de descalcificación más temprana.



Descalcificação / Descalcificación

BR

ES

⚠ **Leia as instruções de segurança** indicadas na embalagem de descalcificação e consulte na tabela a frequência de uso. A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. Nunca use nenhum produto diferente do kit de descalcificação *Nespresso* disponível no *Nespresso Club* para evitar danos à sua máquina. Consulte a tabela na seção "Dureza da água", que indica a frequência de descalcificação necessária para o desempenho ideal de sua máquina com base na dureza da água. Para quaisquer perguntas adicionais que você possa ter sobre descalcificação, entre em contato com o *Nespresso Club*.

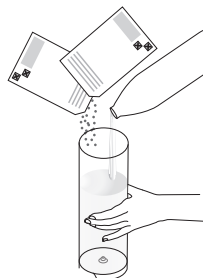
i Para sair do modo descalcificação antes da validação final com a visualização da temperatura, abra o controle deslizante ou o aparelho retornará ao modo Stand-by automaticamente após 30 segundos.

Para salir del modo de descalcificación antes de la validación final con el selector de temperatura, abra el deslizador o la máquina se colocará en el modo de espera automáticamente después de 30 segundos.

i Duração aproximada de 20 minutos.
Duración 20 minutos aproximadamente.

1 **Esvazie a bandeja de gotejamento** e o recipiente coletor de cápsulas usadas.

Vacíe la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas usadas.



2 **Encha o reservatório de água** com 2 unidades de líquido para descalcificação *Nespresso* e acrescente água potável até o nível máximo.

Llene el tanque de agua con 2 unidades de descalcificante *Nespresso* líquido y añada agua potable hasta el nivel máximo.

3 **Coloque um recipiente** (volume mínimo: 1.2 L) sob a saída de café.

Coloque un recipiente (volumen mínimo: 1.2 l) debajo de la salida del café.

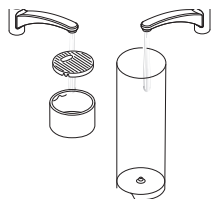


Descalcificação / Descalcificación

- 4 Para entrar no modo descalcificação:** Garanta que a máquina esteja desligada e o controle deslizante esteja fechado. Aperte o botão de preparo por 6 segundos - ambos visores piscarão como confirmação. No visor de receitas, selecione o ícone de Ristretto e aperte o botão de preparo para validar a seleção. Após isso, no visor de temperatura, selecione nível alto "I" para confirmar ou nível baixo "O" para cancelar, aperte o botão de preparo para validar a escolha. O ícone Ristretto piscará para confirmar que você está no modo de descalcificação.

Para entrar en el modo de descalcificación: Asegúrese que la máquina esté APAGADA y el deslizador cerrado. Presione el botón de infusión durante 6 segundos - ambos selectores destellarán como confirmación. En el selector de recetas, seleccione el ícono Ristretto, presione el botón de infusión para validar la selección. Después, en el selector de temperatura, seleccione el nivel alto "I" para confirmar o el nivel más bajo "O" para cancelar, presione el botón de infusión para validar la elección. El ícono Ristretto destellará para confirmar que usted está en el modo de descalcificación.

i O ícone Ristretto piscará durante todo o processo de descalcificação. A luz de manutenção estará estável. ON enquanto a máquina estiver em procedimento automático. Luz de Manutenção piscará quando uma ação descrita no manual for necessária. El ícono de Ristretto destellará durante el proceso completo de descalcificación. La Luz de Mantenimiento se mantendrá encendida mientras la máquina procede automáticamente. La Luz de Mantenimiento destellará cuando alguna acción manual sea requerida.

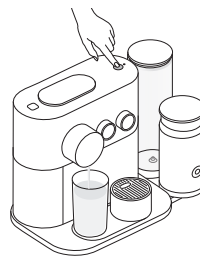


- 6 Enxágue bem o reservatório de água, a bandeja de gotejamento e o suporte para xícaras para evitar o depósito de resíduos.**

Vacíe y enjuague el tanque de agua, la bandeja de goteo y el soporte de taza completamente para evitar cualquier residuo.

- 7 Encha novamente o reservatório de água com 1.2 L água doce potável.**

Llene el depósito de agua con 1.2 l agua potable fresca.



- 5 Aperte o botão de preparo para iniciar o ciclo de descalcificação:** o agente descalcificante passará pelas saídas de café e água quente. Quando a máquina parar e a luz de manutenção piscar, esvazie a bandeja de gotejamento e a coloque de volta. Aperte o botão de preparo novamente. A máquina parará quando o tanque de água estiver vazio.

Pulse el botón de infusión para iniciar el ciclo de descalcificación; el agente descalcificador fluirá a través de las salidas de café y agua caliente. Cuando la máquina se detenga y la luz de mantenimiento parpadea, remueva y vacíe la bandeja de goteo y colóquela de nuevo. Presione el botón de infusión de nuevo. La máquina se detendrá cuando el tanque de agua se encuentre vacío.

i Durante o processo de descalcificação, é possível pausar a qualquer momento pressionando o botão de preparo (por exemplo para esvaziar e recolocar o container). Continue, apertando o botão de preparo novamente.

Durante el proceso de descalcificación usted puede detener en cualquier momento presionando el botón de infusión (por ejemplo, para vaciar y colocar de nuevo el contenedor). Continúe presionando el botón de infusión nuevamente.

- 8 Aperte o botão de preparo para iniciar o enxágue da máquina, a bomba funcionará. A máquina irá parar automaticamente quando o tanque de água estiver vazio. Remova e esvazie a bandeja de gotejamento e recoloca-a. A máquina irá automaticamente desligar quando o processo de descalcificação terminar. A máquina está pronta para uso.**

Pulse el botón de infusión para empezar a enjuagar la máquina, la bomba empezará a funcionar. La máquina se detendrá automáticamente cuando el tanque de agua esté vacío. Remueva y vacíe la bandeja de goteo y colóquela de nuevo. La máquina se APAGARÁ automáticamente cuando el proceso de descalcificación finalice. La máquina ahora se encuentra lista para su uso.

i Se a luz da manutenção continuar piscando após o enxágue, significa que menos que 1.2 L de água foi adicionado. Repita o passo 7. Si la Luz de Mantenimiento continúa destellando después de enjuagar significa que menos de 1.2 l de agua fueron añadidos. Repita el paso 7.



Há vídeos disponíveis no Aplicativo e no www.nespresso.com - Vá para a seção de "Serviços".

O emparelhamento não foi bem-sucedido.	- Verifique se o <i>Bluetooth®</i> foi ativado no smartphone ou tablet. - Verifique a compatibilidade de seu smartphone ou tablet com a máquina (consulte a página 2).	- Certifique-se de que o smartphone ou tablet esteja dentro da distância máxima (20 cm) em relação à máquina durante o emparelhamento. - Certifique-se de não LIGAR nenhum aparelho de micro-ondas perto da máquina durante o emparelhamento.
Se você quiser desemparelhar a máquina por meio do Aplicativo.	- No Aplicativo, selecione "Nome" e clique em "Status da Máquina" e "Desemparelhar a máquina". - Clique em "Desemparelhar o aparelho" para confirmar o desemparelhamento.	- Observação: no caso de desemparelhamento, todas as configurações e especificações serão perdidas, e a máquina será redefinida para as configurações de fábrica.
As luzes da máquina não acendem.	- A máquina foi desligada automaticamente. Consulte a seção "Conceito de economia de energia".	- Verifique a tomada, o conector, a voltagem e o fusível.
Não há café, não há água ou o fluxo do café não está normal.	- Verifique se o reservatório de água está posicionado corretamente; se estiver vazio, encha-o com água potável.	- Se necessário, faça a descalcificação.
O café não está suficientemente quente.	- Preaqueça a xícara.	- Se necessário, faça a descalcificação da máquina.
O controle deslizante não fecha completamente ou a máquina não começa a extração.	- Esvazie o recipiente coletor de cápsulas.	- Verifique se nenhuma cápsula está presa dentro da máquina. (Observação: não coloque os dedos dentro da máquina.)
Vazamento (água sob a máquina).	- Desconecte a máquina. - Esvazie a bandeja de gotejamento, se estiver cheia, e enxugue toda a água que estiver sob a máquina. Em seguida, reconecte a máquina.	- Se o problema persistir, ligue para o <i>Nespresso Club</i>.
A luz de manutenção está acesa.	- Botão de preparo com a luz acesa e botão de manutenção com LED piscando lentamente significa que descalcificação é necessário.	- O botão de extração apagado e o LED de manutenção aceso indicam que o reservatório de água está vazio e/ou o recipiente coletor de cápsulas está cheio. - Se o problema persistir, ligue para o <i>Nespresso Club</i>.
A luz <i>Nespresso</i> está acesa.	- Isso significa que o estoque de cápsulas está acabando. Você pode pedir cápsulas <i>Nespresso</i> por meio do Aplicativo ou do site da <i>Nespresso</i>.	
Superaquecimento da máquina ou ambientes abaixo de 0°.	- A luz de manutenção se acenderá. - O botão de extração estará apagado.	- O botão de temperatura piscará rapidamente. Aguarde até que todos os botões se apaguem, o que levará alguns minutos. Durante esse período, a máquina não poderá ser utilizada.
O fluxo de café ou de água não é interrompido, mesmo quando o botão de extração é pressionado.	- Mova delicadamente o controle deslizante em direção à parte traseira da máquina para interromper o fluxo.	- O fluxo de água quente é sempre interrompido logo após o pressionamento do botão de extração. Esse é um comportamento normal, não um problema.
Não há fluxo de café, e a água passa diretamente para a bandeja de gotejamento (apesar de haver uma cápsula inserida).	- Puxe o controle deslizante para verificar se ele está fechado.	- Se o problema persistir, ligue para o <i>Nespresso Club</i>.
A máquina é desligada.	- Para economizar energia, a máquina se desligará após 9 minutos de inatividade. - Consulte a seção "Conceito de economia de energia".	- Pressione um dos botões de café para ligar a máquina ou abra o slider.
Container de cápsulas e bandeja estão emperrados.	- Desconecte a máquina da tomada. - Levante a máquina.	- Use o buraco abaixo da máquina para, manualmente, empurrar o container para fora. - Esvazie o container de cápsulas e a bandeja.

ES Solución de Problemas



Los videos están disponibles en la App y en www.nespresso.com - Ir a la sección "Servicios"

Sincronización no tuvo éxito.	- Compruebe que esté activado el Bluetooth® en el smartphone o tablet. - Verifique la compatibilidad del smartphone o tablet con la máquina (vea la página 29).	- Asegúrese que el smartphone o tablet esté colocado dentro de la distancia máxima (distancia máxima 20 cm) durante la sincronización. - Asegúrese de NO ENCENDER cualquier microondas cerca de la máquina durante la sincronización.
Si desea desincronizar su máquina, a través de la App.	- Ir en la App "Nombre", haga clic en "Estado de la máquina", a continuación, haga clic en "Desincronizar esta máquina". - Haga clic en "Desincronizar este dispositivo" para confirmar la desincronización.	- Nota: en caso de desincronizar nuevamente esta máquina, se perderán todas las configuraciones y especificaciones y la máquina se reiniciará con los ajustes de fábrica.
No hay luz en los botones de café.	- La máquina se apaga automáticamente. Véase el apartado "Modo de Ahorro de Energía".	- Compruebe la red eléctrica: enchufe, voltaje, fusible.
Sin café, sin agua, flujo inusual de café.	- Compruebe que el tanque de agua esté correctamente posicionado, si está vacío, llene con agua potable.	- Descalcifique si es necesario.
El café no está lo suficientemente caliente.	- Precaliente la taza.	- Descalcifique la máquina si es necesario.
El deslizador no cierra completamente o la máquina no empieza la preparación.	- Vacíe el recipiente de las cápsulas.	- Compruebe que ninguna cápsula esté bloqueada dentro de la máquina. (Nota: No ponga los dedos dentro de la máquina)
Fuga de agua (agua debajo de la máquina).	- Desconecte la máquina. - Vacíe la bandeja si está llena y remueva toda el agua debajo de la máquina. Entonces conecte la máquina nuevamente.	- Si el problema continúa, llame al Club <i>Nespresso</i>.
Luz de Mantenimiento está ENCENDIDA.	- Luz del botón de infusión ENCENDIDO y LED de Mantenimiento destellando lentamente significa que una descalcificación es necesaria.	- Luz del botón de infusión APAGADO y LED de mantenimiento ENCENDIDO, significa que el tanque de agua está vacío y/o el contenedor de cápsulas está lleno. - Si el problema continúa, llame al Club <i>Nespresso</i>.
Luz <i>Nespresso</i> está ENCENDIDA.	- Significa que su almacén de cápsulas está vacío. Puede ordenar cápsulas vía la App o en el sitio web de <i>Nespresso</i>.	
Máquina sobrecalentada o en un entorno por debajo de 0 °C	- La luz de mantenimiento se encenderá. - El botón de infusión se apagará.	- El botón de temperatura destellará rápidamente. Por favor, espere a que todos los botones se apaguen, esto llevará unos minutos. Durante este tiempo la máquina no podrá ser utilizada.
El flujo de agua o de café no se detiene ni siquiera pulsando el botón de infusión.	- Suavemente mueva el deslizador hacia la parte posterior de la máquina para detener el flujo.	El flujo de agua caliente siempre se detiene poco tiempo después de pulsar el botón de infusión para detener. Este es un comportamiento normal, no buscar en solución de problemas.
Sin flujo de café, el agua va directamente a la bandeja de goteo (a pesar de la cápsula insertada).	- Jale el deslizador para asegurar que esté cerrada.	- Si el problema continúa, llame al Club <i>Nespresso</i>.
La máquina cambia a modo APAGADO.	- Para ahorrar energía la máquina cambiará a modo APAGADO después de 9 minutos sin uso. - Véase el apartado "Modo de Ahorro de Energía".	- Presione uno de los botones de café para cambiar al "modo ENCENDIDO" o abra el deslizador.
El contenedor de cápsulas y la bandeja de goteo están atoradas.	- Desenchufe de la toma de corriente. - Levante la máquina.	- Utilice el orificio debajo de la máquina para empujar manualmente el contenedor. - Limpie el contenedor de cápsulas, la bandeja de goteo y el inserto.

Solução de problemas do preparo de espuma de leite/ Solución de problemas para la preparación de espuma de leche

BR

ES

O Aeroccino não liga.

- Verifique se a posição do bule está correta e se a base está limpa. Conecte corretamente o batedor ao bule.

A qualidade da espuma de leite não está à altura do padrão esperado.

- Certifique-se de usar leite integral ou semidesnatado refrigerado (à temperatura de 4 °C a 6 °C). Para obter um resultado melhor, o leite deve ter sido aberto há pouco tempo.

- Verifique se o batedor usado é o apropriado e se o bule está limpo.
- É altamente recomendável não utilizar leites enriquecidos especiais, leite em pó reconstituído ou leites saborizados.

O botão vermelho está piscando.

a) O aparelho está quente demais. Enxágue-o com água fria.

b) O batedor não está colocado.

c) Não há leite suficiente. Encha o Aeroccino até um ou dois indicadores de nível «máximo».

Vazamentos de leite.

- Certifique-se de usar o batedor apropriado.
- Verifique o nível indicador correspondente.

El Aeroccino no enciende.

- Asegure la posición de la jarra correctamente en la base limpia. Asegúrese de sujetar el batidor correctamente a la jarra.

La calidad de la espuma de leche no es estándar.

- Asegúrese de utilizar leche entera o semi-descremada refrigerada (entre 4 °C y 6 °C). Para un mejor resultado la leche deberá ser recientemente abierta.

- Asegúrese de utilizar el batidor apropiado y que la jarra esté limpia.
- Se recomienda no utilizar leche enriquecida especial, leche en polvo reconstituída ni leche saborizada.

El Botón Rojo parpadea.

a) La máquina está demasiado caliente. Enjuáguela bajo agua fría.

b) Falta el batidor.

c) No hay suficiente leche. Llene la jarra de leche hasta uno de los dos indicadores de nivel «máx».

Desbordamiento de Leche.

- Asegúrese de utilizar el batido apropiado.
- Verifique el indicador de nivel correspondiente.

BR Contato com o Nespresso Club / Contacte al Club Nespresso

ES

Uma vez que é possível que não tenhamos previsto todos os usos de seu aparelho, caso precise de informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, ligue para o Nespresso Club ou para o representante autorizado da Nespresso. Os detalhes de contato do Nespresso Club ou de seu representante autorizado da Nespresso podem ser encontrados na pasta «Bem-vindo à Nespresso», incluída na caixa de sua máquina, ou no nespresso.com

Como podemos no haber previsto todos los usos de su electrodoméstico, si necesita cualquier información adicional, en caso de problemas o simplemente para pedir consejo, llame al Club Nespresso o su representante autorizado de Nespresso.

Los datos de contacto para su Club Nespresso o su representante Nespresso autorizado pueden encontrarse en la carpeta «Bienvenido a Nespresso» en la caja de la máquina o en nespresso.com

Descarte e proteção ambiental/ Disposición y protección del medio ambiente

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/EC. As embalagens e o aparelho contêm materiais recicláveis. Seu aparelho contêm materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho em um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis. Para saber mais sobre a estratégia de sustentabilidade da Nespresso, acesse www.nespresso.com/positive

Este electrodoméstico cumple con la Directiva Europea 2012/19/CE. El equipo y materiales de empaque contienen materiales reciclables. Su electrodoméstico contiene materiales que pueden ser recuperados o pueden ser reciclables. La separación de los residuos restantes en diversos tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Deje el electrodoméstico en un punto de recolección. Puede obtener información sobre la eliminación con sus autoridades locales. Para saber más acerca de la estrategia de sostenibilidad de Nespresso, ir a www.nespresso.com/positive

Garantia limitada / Garantía

BR

ES

A **Nespresso garante** este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano. O período de garantia começa na data da compra, e a **Nespresso** exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data. Durante o período de garantia, a **Nespresso** irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da **Nespresso**, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos. Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a **Nespresso** comercialize ou faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço. Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a **Nespresso** fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da **Nespresso**, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a **Nespresso** para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Visite nosso site, em www.nespresso.com, para ver os detalhes de contato.

Nespresso garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y **Nespresso** requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha. Durante este período, **Nespresso** reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de garantía original que no hubiera expirado o por seis meses desde la fecha de reparación, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de **Nespresso**, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas. Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que **Nespresso** comercialice o provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, **Nespresso** lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo. Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de **Nespresso**, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con **Nespresso** y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado. Por favor visite nuestra página web www.nespresso.com para detalles de contacto.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



NESPRESSO EXPERT&MILK

